

# HINDIA-SEPAKAT.

Redacteurs:  
**ABDOELMANAP**  
 gelar  
 MANGARADJA HOETA GOGAR  
 dan  
**PARADA HARAHAP.**  
 gelar  
 M. GOENOENG MOEDA.

PENJOKONG DAN PEMBANTU KEMADJOEAN JANG LAJAK BAGI  
 KEOETAMAANNJA BANGSA DENGAN FENDOEDOEK.  
 TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELIAKAN.

Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa“ - Sibolga.

Administrateur: MOHAMMAD AMIN.

Agent boeat Europa Publiciteitskantoor DE CLOE - 296 N. Z. Voorbrugwal AMSTERDAM.

Direuteur A. M. Haroen handelaar  
 Onder direct. Lelo Bongsoe id.  
 Comm. Hadji Mattahir id.  
 Mohd. Joenoes id.  
 Marah Mantjajo id.  
 Mohd. Jasin id.  
 H. Abdoelrahim id.  
 Adviseur H. Abdoel Madjid id.  
 Kassier H. Mohd. Sjoekeer id.

HARGA LANGGANAN: Di-Hindia, 3 boelan f 3.—  
 Di-loear Hindia 6 boelan f 7.50

Di-Hindia, 3 boelan f 3.—  
 1 lembar , 0.10

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENOAN  
 LEBIH DAHOELOE.

Advertentie: 1 perkataan 5 sen, sebaris f 0.20; sekali moeat sekoerang-koerangnya f 1.— kalau berlangganan ada lebih moerah.

Lembar pertama

## Bergeraknya doenia kita.

Membuktikan. Inilah adasatoe kewajiban jang soeng goeh dalam hal beredara. Ia nafsoe kita diselagi hidoe bersama diatas doenia ini. Artinya meskipun tak dapat kita tjiap sendiri apa jang telah tertjita dan terasa dihati kita dengan sebab mengingat penoehnja sjarat-sjarat kebangsaan kita didalam sifat-sifat soetji menghargakan koe derat Allah dan maenoja zaman, tetapi perloelah keboektian itoc kita madjoekan ketengah-tengah kebangsaan kita moelai dari walo toe ini. Goenjanja sekoerang-koe rang boeat menjadi alas peman dangan dan pertimbangan kepada segala mereka jang berhad dan mengingini kepada per oebahan dan perpindahan nasib nja dan nasib kebangsaannja.

Bagitoelah sebagai satoe tan da dari sifat kedjantamanna manoesia dari segala machilok jang bernjawa, maka haroeslah segala jang terasa dan teroekir didalam hati sendiri oleh peruo djoekna koederat Allah boeat keoetamaan dan kemoeilaan soetji bagi keperloeannja kita bersama dan keperloeannja kebangsaan, maka sekali-kali djanganlah hanja dipawa berkoeroer kedalam tanah sadja; akan tetapi ha roeslah tinggal didoenia djoega. Apalagi sebab mengingat bakti hidoe itoc, udaklah lebih dari pada menghargakan doenia dan segala masa jang terjadi di dalamnya.

Atau dengan pendek dapatlah ditentukan, bahwa hidoe berdoenia itoc menjadi satoe tanda berkewajiban kepada timboelna kebaktian didoenia. Dan dengan sebab inilah mendjadi kan perloena kita boeat tetap mengemoekakan segala apa sa dia jang terasa dan tertjita didalam hati kita didalam selama men diam di doenia i.i.

Mendjadi satoe kebinasaan apabila hanja disimpan sahadja. Sebab akan menjadi seroepa bisoel jang semakin lama semakin mengandeng nanahlah ia didalam kalboe kita. Samaannja menjadi satoe siksaan bersengadja oleh kita sendiri diatas mardikana hidoe kita didoenia ini.

Boektiakanlah jang terasa dan tertjita didalam hati sendiri itoc dengan seleks-leksasnya. Soepaja apabila menampak kelak akan ke salahannya boleh diperbaiki. Menampak akan kelebihananya boleh dikoerangi. Menampak akan kelemanhananya boleh diperkoeti. Menampak akan kekoerangananya boleh ditambahi. Dan menampak akan segala sebagainya jang menoendjoekkan kekoerang sem poernaan, maka bolehlah disem poernakan. Begitoe dan demikianlah seteroes-teroesnya hingga sampai kepada masa dan perwa jasan jang soedah tertente oleh

koederatnya Allah:  
 m a n o e s i a seharga manoesia;  
 h e w a n seharga hewan.

Dan boektiakanlah hewan seharga manoesia, atau manoesia seharga hewan.

Dengan apakah moesti diboek titik? Inilah agaknya satoe per tanjaan jang membentoe kedalam otak benak kebanjakan di antara kita. Soepaja tidak sam-pai tertarik djoaoe pembentoe ran itoe, baiklah penoelis oen-djoek keterangan disini.

a. boektiakanlah dengan tenaga. Artinya perboeatlah terces terang sebagai apa jang telah dikatakan sendiri.

b. boektiakanlah dengan oesaha. Artinya ichtiarkanlah dengan se habis habis ichtiar.

c. boektiakanlah dengan pikiran.

Artinya tetapkanlah toedjoean dan haloean pada watas jang tentoe.

Tenaga, oesaha dan pikiran itoe hendaklah masing-masingnya berdasar kepada sifat sedjati dari kemanoesiaan kita; atau jaitoe lah jang diseboet berani dan benar.

Demikianlah oleh sebab semata-mata ada berdasar kepada kebearan jang ditakdirkan Allah dan jang dioemoekan oleh ma oenja alam, maka tidak boleh ti daki moesti:

Berani bekerdjya teroes me neroes;

Berani beroesaha dengan tia da berkepoetoesan;

Berani memardikakan pikiran dengan tidak habis-habisnya.

Ingatlah, ke berani ian itoe

lah jang teroetama sekali mendja

di sendinjya sesoateoe kebangsa

an jang berhadjar boeat mening

kat dardjad jang sama dan jang

satoe matjam satoe roepta dida lam pergaoelan segala kebangsa

an dimoeka boemi ini.

Boekankah berani iotoe pang kalna selamat? Dan takoet itee asalna tjejak?

Abdoelmanap.

## Ghandi.

(Samboengan H.S. No. 125).

Dalam boelan October tahoen 1913 itoe Ghandi poen mengeloe arkanlah seboea seroean kepada seleroeh bangsanja jang ada di Afrika Selatan itoe. Seroean Ghandi ini menjebabkan beriboe riboe orang Hindoe laki<sup>2</sup> perem poean orang<sup>2</sup>, toea dan anak, meninggalkan Natal dan teroes berangkat ke Transvaal dengan ti d a k m e m a k i p a s. Semen tarai itoe beriboe-riboe pekerdjya tambang dan pekerdjya goela me noendjang aksi itoe dengan meng hentikan keperdjaaanja.

Perboeatan jang demikian itoe menjebabkan makanja Pemerintah Afrika Selatan menangkap beriboe<sup>2</sup> orang jang toeroet tjampoe darai aksi itoe. Ghandi poen beserta beberapa orang teman-nja bangsa Europa jang toeroet djoega tjampoer dalam aksi itoe segeralah ditawan poela.

Ketika babar jang demikian i toe sampai kepada masa dan perwa jasan jang soedah tertente oleh

ris maka dari segala pihak datanglah protest dari boemipoera Hindia Inggeris itoe. Lord Hardinge, semasa itoe menjadi raja moeda di Hindia Inggeris dan ketika itoe lagi ada di Madras terpaksalah mendengar protest jang diadakan oleh seleroeh ra'iat jang terperintah itoe. Kelakoean atas ra'iat Hindia Inggeris jang berada di Afrika Selatan itoe seperti soedah kita katakan diatas ladi, maka jang menjadi pemimpin pergerakan bangsa Hindoe di Afrika Selatan itoe ialah Ghandi sendiri. Mendjadi saksi poen sekali-kali ia tidak maoe poela.

Nasehatnya itoe tidak poela di

indahkan dan sebagai seseorang

jang tetap pada pendiriannya

Ghandi poen laloelah mendjalan

kan protestnya itoe.

Maka akan mendjaga kebesaran di Hindia Inggeris, jang selaloe toeroet beroesaha mendjalankan aksi bangsanja dinegeri Afrika Selatan itoe, merasa ketjiwa me lihatkan pendirian Ghandi itoe. Ketjiwa ia karena mengira jang Pemerintah Afrika Selatan akan mendjadian protest. Ghandi itoe sebagai soetoe tanda jang keberatan-keberatan orang-orang Hindoe itoe jang menimboelkan ak sinja jang kita oeraikan diatas ta di tentoelan perkara ketjiwaa, karena boekankah Ghandi tidak maoe mendjadi saksi atau mem beri keterangan-keterangan dalam hal itoe.

Setengahnja kaoem pergerakan di Hindia Inggeris, jang selaloe toeroet beroesaha mendjalankan aksi bangsanja dinegeri Afrika Selatan itoe, merasa ketjiwa me lihatkan pendirian Ghandi itoe.

Ketjiwa ia karena mengira jang Pemerintah Afrika Selatan akan mendjadian protest. Ghandi itoe sebagai soetoe tanda jang keberatan-keberatan orang-orang Hindoe itoe jang menimboelkan ak sinja jang kita oeraikan diatas ta di tentoelan perkara ketjiwaa, karena boekankah Ghandi tidak maoe mendjadi saksi atau mem beri keterangan-keterangan dalam hal itoe.

Akan tetapi soenggoepoec ke doea pemoeka itoe selaloe ada sama-sama maoe meindahkan se orang akan seorang maka dalam aksi protestnya itoe Ghandi poen tidaklah maoe moendoer dan ia poen tetaplah pada pendiriannya jang soedah ditetapkannya itoe.

Demikianlah terpaka koemisi itoe bekerdjya dengan tidak me makai keterangan dari pihak o

rang Hindoe sendiri, sehingga pe kerdjya koemisi itoe tjeoma<sup>2</sup> sa

rang seorang bangsa Hindoe djo

aoen.

Tentangan atoeran pendirian koemisi itoe serta pekerdjyaan jang akan dikerdjakan sejauh sekali, tidak diremboek barang sedikit djoepaoen dengan pemimpin<sup>2</sup> banua Hindoe itoe.

Soodah tentoe sadjalah hal jang

sedemikian itoe mengetjiwakan

perasaan seleroeh bangsa Hindoe.

Dengan djalan jang memakai

kakai kekerasan sedikit djoepaoen

Ghandi laloelah maoe djoekan per

mintaan soepaja dalam koemisi

itoe biar berdoedoeck sekoerang,

nya seorang bangsa Hindoe. Akan

tetapi permintaan itoe djoaoe ke

padang Pasir sadja dan tiadalah memberi hasil.

Hoelah jang menjebabkan ma

kanja Ghandi moela<sup>2</sup> memberi na

sehat, jang bila pemintaannja

jang berdasar keadilan dan keb

naran itoe tidak dikaboelkan, ia

merasa perloe mengadakan pro

test misalnya dengan cijalan tidak

moe memberi keterangan barang

sedikit djoepaoen tentang se

gala oeroesan jang hendak di

kerdjan koemisi itoe.

Adapoe oentoek keberesan pe keberesan poen oentoek koemisi itoe perloe sekali keterangan, itoe, kare na seperti soedah kita katakan diatas ladi, maka jang menjadi pemimpin pergerakan bangsa Hindoe di Afrika Selatan itoe ialah Ghandi sendiri. Mendjadi saksi poen sekali-kali ia tidak maoe poela.

Nasehatnya itoe tidak poela di indahkan dan sebagai seseorang jang tetap pada pendiriannya

Ghandi poen laloelah mendjalanan

kan protestnya itoe.

Setengahnja kaoem pergerakan di Hindia Inggeris, jang selaloe toeroet beroesaha mendjalankan aksi bangsanja dinegeri Afrika Selatan itoe, merasa ketjiwa me lihatkan pendirian Ghandi itoe. Ketjiwa ia karena mengira jang Pemerintah Afrika Selatan akan mendjadian protest. Ghandi itoe sebagai soetoe tanda jang keberatan-keberatan orang-orang Hindoe itoe jang menimboelkan ak sinja jang kita oeraikan diatas ta di tentoelan perkara ketjiwaa, karena boekankah Ghandi tidak maoe mendjadi saksi atau mem beri keterangan-keterangan dalam hal itoe.

Seorang politicus jang ternama di Britsch Indie dan mendjadi te man Ghandi, jaitoe G. K. Gokhale, bertoeroet-toeroet beberapa kali mengirim telegram kepada Ghandi soepaja djang mene roeskan kalau ia toch terpaka memberikan sesoateoe hak, beri kan kepada ra'iat itoe, maka sa

banja itoe koeranglah poela

hak-haknya Pemerintah itoe. Ma

ka djika dapat harga pemberian

itoe dikoerangkan Pemerintah i

toe tidaklah bertanggoh akan

mendjalankan segala oesahanja,

soepaja kalau ia toch terpaka

memberikan sesoateoe hak, beri

kan kepada ra'iat itoe, maka sa

banja itoe merasa, jang ia, itoe ter

paksa mestii memberikan hak

itoe. Hal ini kita tentoe sama

ma'aloem, karena tiap<sup>2</sup> hak, dib

erikan kepada ra'iat itoe, maka sa

banja itoe merasa, jang ia, itoe selaloe

mesti memberikan hak

itoe. Ketjiwa ia karena mengira jang

Pemerintah Afrika Selatan akan

mendjadian protest. Ghandi itoe

sebagai soetoe tanda jang keberatan-

keberatan orang-orang Hindoe itoe

yang menimboelkan ak sinja jang

itasa. Ketjiwa ia karena mengira jang

merasa ketjiwaan jang merasa

ketjiwaan jang merasa ketjiwaan

ketjiwaan jang merasa ketjiwaan

ketjiwaan jang merasa ketjiwaan

ketjiwaan jang merasa ketjiwaan

teranak, dengan memberi pertolongan negeri dengan perdjandjian bahwa negeri mendapat sebagian dari keoentoengan; mengadakan orang ahli hal tanah dan teranak jang boleh memberi pengadjaran; memberi kesempatan akan memindjam wang oentoek mengeradjakan tanah; dengan djalan moerah memadjoekan peroesahaan besar boemipoetera dan gemeente; memberi sebagian dari keoentoengan peroesahaan tanah dalam sesoete daerah gemeente kepada gemeente itoe; menetapkan minimum harga sewa tanah, djikalau sifat minta dan ada [wet van vraag en aanbod] tak dapat dia lan dengan sempoerna karena beberapa hal jang merintanginya; mengoerangkan pemberian izin kepada orang asing akan memeng erpag; memberi tanggoengen jang pada tanah-tanah concessie jang didiami golongan besar orang koeli, jang tiada sempoerna terpelihara penghidoepaan, soepaja tanah itoe boleh menjadi gemeente mardika jang mempoenjai tanah tjoekoep akan diperoesahakan.

3. Tentang mengembangkan kepandaian (industrialiseering) Indonesia haroes peroesahaan ketjil dan besar dimadjoekan peroesahaan ketjil itoe karena menjokong pertoekangan seni dan kepadaian seni (kunstambacht en kunstnijverheid), memberi pertolongan akan mendjoel dan akan membikin propaganda baginya di daerah-daerah lain. Memadjoekan peroesahaan besar itoe kare na negeri menolong dan membeli pengadjaran kepada peroesahaan boemipoetera dan cooperasi kepadaian, dengan perdjandjian bahwa negeri mendapat sebagian dari keoentoengannya; negeri atau gemeente mendirikan peroesahaan kepadaian dan memperhasilkan tambang; memadjoekan perkembangan kepadaian Indonesia oemoem karena mengoeatkan pengadjaran kebangsaan tentang hal tehniek, menangoeng bahwa segala dapat di-djoel; kalau membeli barang maka bikinan ahli jang diperloe kan hendaknya; meminta kesempoernaan barang jang diadakan oentoek negeri sendiri atau negeri lain, dan memberi beberapa roepa pengadjaran ahli.

Negeri, landschap, regentschap atau gemeente mengadakan peroesahaan jang bersifat monopoli atau keperloean sesedaerah, atau kalau peroesahaan jang demikian itoe terpegang oleh orang lain haroes ditarik kepada negeri, landschap regentschap atau gemeente. (Trem, kereta api, penerangan, membagi air atau kekoek atan boeat mendjalankan masin, pelabuhan, dok, masin pengangkat barang, goedang oemoem, ds. b.).

4. Tentang perdagangan dan keramaian (verkeer): mengichtiar kan soepaja perdjalanan dan pembawa orang dan barang, baik djalan darat maopoeu djalan air atau oedara, diperbanjak dan diperbaiki; mengapoeskan ketentuan ketentuan jang merintangi perdjalanan (verkeer); ongkos perdjalanan dan perjalanan sedikit hendaknya; memberi kemerdekaan jang tjoekoep bagi pergi belajar atau berdjalanan, dan memberi berbagai-bagai pertolongan orang ahli. Tarip-tarip pekerdjaaan oemoem ditetapkan semerahnja; memperbaiki keadaan oemoem; hal ekonomie haroes di perloekan pada mentjari keoentoengan. Koperasi mendjoel dan koperasi toko haroes dimadjoekan, dan haroes didjaga djangan sampai harga barang dinaiikan dengan tiada sepertinya. Raad-raad pemeriksa terdiriri dari pada si-pembeli dan si-mengadakan barang, haroes diadakan.

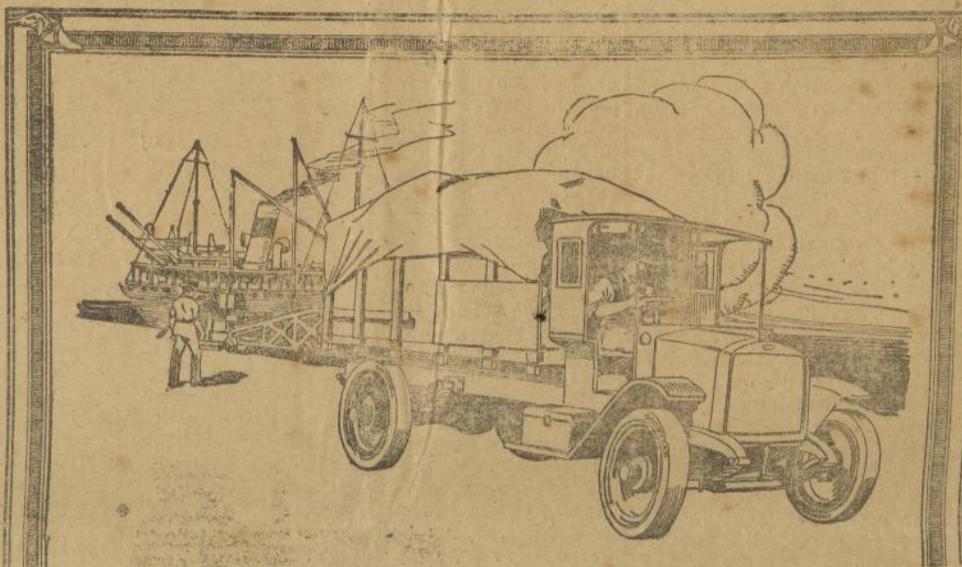
5. Tentang pokok-pokok oemoem akan kemadjoean ekonomi haroes berichtiar memperloea-kan kepoenjaan tanah gemeente

# A. T. O. S.

## Band Englebert Boeat Ford

Band Loear f 75 potong 10% boeat bajar contant

Band dalam f 10 , , 10 , ,



## GOOD YEAR

IMPORTEURS BOEAT TAPANOELI!

HANDEL MAATSCHAPPIJ „DELI ATJEH“

SIBOLGA.

(16)

**KROON-HOTEL**  
**PADANG-SIDEMPOEAN**  
Kampoeng Belanda  
Silakan toean-toean datang menginap!  
EIGENAAR.

(130)



jang tidak boleh di-djoel, dan menasionalisasikan tanah; orang jang soeka bekerja haroes dengan moedah diberikan tanah akan dikerjakannya; mendirikan roemah dan mengatoek kediaman oemoem haroes, dimadjoekan dengan memberi pindjamian wang, bakal-bakal jang moerah dan baik, pertoeloegan dan nasehat orang ahli, dan menarik kembali segala tanah partikoor dan peroesahaan jang memaksa orang bertanam [cultuurplichtigheid]; keboedakan dan keboedjang-her hoetang (slavernij en pandeling-schap) dihilangkan sesoenggoeh-soenggoehnya; rodi dihilangkan, begitoe djoega rodi jang bergoe na oentoek orang partikoor; se gala matjam poenae sanctie dihilangkan; riba dan djoedi, persoendalan, hal makan tjandoe dan minoeman keras haroes dia toer; kas-kas perkoempelan ontok faedah oemoem haroes diselidiki oleh negeri, aloeraan loem boeng dimadjoekan; mengadakan kantor negeri dan kantor gemeente oentoek statistiek dan nasehat nasehat hal ekonomi; memoliha-rakan pasar dan beurs-beurs perdagangan.

6. Tentang jang lemah keadaan ekonomi haroes berichtiar: perlindungan orang miskin dan melarat diaoer dalam oendang-oendang; roemah dan sekolah oentoek anak piatoe dan jatim, anak jang tiada sempoerna badannja, atau jang tiada sempoerna akal boedinja; kas-kas perkoempelan dermawan haroes diselidiki oleh negeri.

VI. Oendang-oendang tentang hal pekerdjaa. Ada samboengan.

### Kabar Berita.

Charlie Chaplin.

Sebagai kebanjakan diantara pembatja kita, tentoelah telah pernah atau selaloe melihat permainan Charlie Chaplin dipertonton djoekkan dibioscoop2. Soenggoeh menggelikan hati benar akan se gala permainannja, sehingga disoekai seloeroeh doenia. Dengarlah berita Orion dalam Neratja, betapa Charlie Chaplin di moelikan orang di benoea Europa.

Charlie Chaplin telah kembali dinegeri kelahirannya Southhampton ditanah Inggeris sebagai Milioener, diterima dengan segala, hormat dan oepatjara oleh segala pembesar negeri seperti Burgemeester dan lain2 dan diterima dengan rioeh rendah, tampil sopan dan peacock tjoem oleh pendodoek Southampton itoe atau tjoeman tanda kedjirangan.

Tiada sadja dengan hormat melainkan dia poen diangkat orang mendjadi satoe ere burger dari kota Southampton, jaitoe kehormatan jang setinggi2 nja dari pendodoek negeri.

la dikepoeng oleh beriboe riboe orang jang gemas melihat, memoedji, mentjoem atau kawin dengan dia dan kata soerat2 kabar bahwa Secretaris2 dari Charlie Chaplin laki2 perempoean asjik setiap hari membaisa soerat soerat jang ditorima oleh badoet komidi jang kajaraja ini. Walau poen kerdja Charlie Chaplin di papan politiek tidak seberapa, tapi namanya kami seboet djoego oleh sebab beriboe2 berdoeta2 pendodoek doenia, dari New York sampai ke Garioet, dari Amsterdam sampai ke Merauke, terlalu oleh loetjoenja. Sekarang Charlie Chaplin masih beroemoer 32 taohen, dus masih moeda ..

Lihatlah pembatja, bagaimana orang di Europa menghormati bangsanya jang termasjhoer itoe, meskipoen toekang komidie sa-dja.

# Diberitahoekan di Ford Centrale Sibolga.

selamanja seasia perkakas dan reservedeelen  
boeat auto FORD biasa, zelfstarter dan FORD TRUCK  
Djoega sekarang ada didjoeal FORD auto zelfstarter pake roda kawat  
Band boeat auto ketjil dan boeat auto garobak, selaloe  
sedia segala oekoeeren dan merk toelen.

Silakan persaksikan,  
Menoenggoe dengan hormat,

61)

## Ford Centrale.

Sekarang semoea orang jang  
pintar  
di Tapanoeli ini  
pakai ini tjap



jang  
paling  
enak



dan  
jang paling moerah.

Selamanja sedia pada  
H. Mij v/h Kerkhoff & Co.  
SIBOLGA

(145)

HA ! HA !

LUCTOR et EMERGO  
di SI BOLGA

PABOAHON

dongan di Sipanoboesi  
SABOEN na bontar.  
OELANG BE LIGI TJAP,  
Indang adong tahopna,  
ANGGO SAMBING,  
adong do oewap ni SABOEN ni

LUCTOR et EMERGO

na hoescoes

NA SOTARTIROE I.

Moeda ise hamoe na manoboesi SABOEN na bontar pa pit-pit  
hamoe mata moenoe alai

ANGGO

Indang liloe hamoe be.

De vertegenwoordiger  
LIE TEK HONG (89).



# Portland Cement jang Paling baik

Tjap

TERISI DALAM  
BERATNJA



Kerbau

TONG BESI  
180 KILO

Siamanja sedia DI TOKO  
**Handels Compagnie Padang  
Sibolga**

## KOETEISCHE SARONGS WEVERY Samarinda (Borneo).

Selamanja kita ada sedia tjoekoep bermatjam matjam sarong soetra keloearan anak negeri Samarinda, pengeloearan moelai dari taen 1820, dan sangatal terpoedji dari pembkinannja dan ke bagoesannja, kerna kita sediakan beberapa toekang tenoen jang mengerti betoel, tanggoeng kita poenja keloearan bisa pake 20 taen dan tanggoeng tiada loentoer, ijorakna bermatjam matjam apa sadja jang dia soekai, seperti ITAM, POETI, MERAH, BIROE, OENGOE, IDJO, KOENING, KOFFI, dan lain-lain, harga dari jang asli semoea soetra China moelai F 35.- bertoeroet-toe roet sampai F 100.- dalam sehelai, dan dari soetra China tjampooran tiada boleh tanggoeng 20 taen moelai F 25.- sampai F 50.-, tjobalah toean toean silakan berlanggan dengan kita, kita tanggoeng mendjoel barang jang lebih moerah dan menjennagan, kita, mana sarong jang tiada setoedjoe tjoer atau warna nja boleh bertoekar dengan jang lair matjam dengan tiada ada tambahan apa apa, pesanan lebih dari 1 Codi harga di kasih rabat.

PRYSOURANT BOLEH DIMINTA DENGAN PERTJOEMA.

Langgan jang setia kita atoer Grediet.

Memoedjikan dengan hormat.

Koeteische Sarongs Wevery.

## Jap Moh Seng

Toekang sepatoe Sibolga.

Dengan hormat diatoerkan beritahoe : Kami poenja bikinan dari segal matjam sepatoe ada ditanggoeng koeat dan baik. Tersedia dari roepa-roepa warna koelit dan djoega dari kain, sanggoep terima oepahan menoeroet matjam apa sadja soekanja Toean<sup>2</sup> dan Njonja<sup>2</sup> jang soeroeh bikin.

Djoega selaloe ada sedia boeat djoel roepa-roepa sepatoe dan slof (kasoet) oentoek toeantoean, njonjanja dan anak-anak laki-laki perempoean.

Toean-toean, Njonja-njonja, Sianseng-sianseng dan Engkoe-engkoe boleh datang sendiri persaksikan dimana kami poenja tempat di-Kampoeng Tjina. Dan atau boleh djoega bikin pesanan.

Kami selamanja sanggoep boeat kirim dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe dengan hormat.

(50)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.

## D A R

Batik-Handel & Agent Commissie Padang en Makasser, Agentscha Soerabaja. Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanai Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), ijelana, tjoet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras : dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa iakoe antero negeri :

Silakan toeantoean atoer pesanan, peratoeran : mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE : atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

TELEGRAM ADRES : Achir,  
SOERABAYA.

[44]

**Mohamad Noerdin.**

Batikhandel en Commissie agents  
BATAVIA-PAKODJAN

Telegram adres: Noerdin Pako  
djan-Batavia.

Sedia berdagang segala matjam barang, batik, sanggoep boeat atoerkan pesanan dengan rapi, di mana didjalankan dengan pengriman rembours.—Begitoe djoega boeat tolong penoehi kerjane annja segala orang jang p... dengan djalan Commissie.—Dari precent Commissie ada dihitoeing menoeroet sepantas dan sebiasanya.

Menoenggoe dengan hormat! (78)

**Ada sedia**

Di-Drukkerij Kemadjoean Bangsa Sibolga, dapat dibeli berma tjam-matjam staat-staat jang perloe dipakai dikantoor-kantoor jang soedah ditjetak, djoega Dec la... odel baroe dan kertsker. telis, envelop-envlop jang bagoe... Perabot toelis tetap ada sedia, sanggoep menerima tjetakan har ga direken pantas.

Lain dari pada itoe, djoega ada sedia envelop pandjang (envlop dienst) jang baroe datang dari Djerman.

## DI DRUKKERY

„Kemadjoean Bangsa“  
BOLEH SOEROEH TJETAK segala roepa model staat jang biasa dipakai dikantoor Gouvernement; sedang har ga atau oepah, ada pantas.

**Baroe terima.**

wit en rood  
tebal dan tipis  
Vloeipapier

„Kemadjoean bangsa“

## BAROE KAMI TERIMA.

PERKAKAS BOEAT ANAK SE KOLAH, kertas beroepa-roepa dengan Enveloppen.

PERKAKAS BESI-BESI, boeat orang tani dan boeat toekang-toekang.

MACHIN, boeat Havea-, KAWAT BERDOERI & KAWAT jang tidak berdoeri, besarnja 2 & 3 m/m.

KATJA boeat djandela, jang ber oekoeran tiap-tiap.

LijM KAOE, TJET & MINJAK TJET, Koolteer & Zweedsche Teer.

BAND DALAM dari kareta angin merk „continental“.

Tanja harga sama:

WILH. BECKER - Sibolga.

## MIHOYA HOTEL

## SIBOLGA

(82)

# Hindia Sepakat

lembar kedoea

No. 126 Selasa 8 November 1921

Berita ringkas dari Openbare Vergadering  
dari vereeniging KEMADJOEAN.

Sebagaimana pembatja maaloem, adalah pada doea Ming goe jang baroe lewat telah di dikan dikota Sibolga, seboeh veereeniging jang bernama KEMA DJOEAN, jang maksoednya semata-mata memadjoekan peladjaran (onderwijs), jang terdiri dengan besturnjra:

Toean KAMAROEDIN, goeroe H. I.S. President-

" ABDOLMANAN, Klerk Res. kantoor Secretaris.-

" A.M. HAROEN, Directeur K. Bangsa Penningmeester Commissaris:-

" Dja ENDAR BONGSOE, Handelaar,

" KARIMOHMAD, Handelaar.

" MARAH TAGOR, Klerk S.S.-

" MOHD. SOTAR Loebis, Klerk Res. kantoor.-

Maka pada hari Minggoe tanggal 6 November j.b.l. telah di boeat openbare vergadering dari Vereeniging Kemadoe anjang terseboet, boeat menetapkan pen dirianja dan menetapkan Statuten dan Huishoudelijk Reglemen.

Pada agenda jang disiarkan ada tertulis nama-nama pembitjara, jaitoe selain dari Voorzitter, t. Kamaroedin, Secretaris t. Abdoel Manan, sebagai pembitjara ialah t. Parada Harahap, Soetan Soemoeroeng M. H. Manullang dan Abdoelmanan.

Poekoel 9 persis orang banjak telah sama berhadir digedoeng panggoeng Bioscoop, kira-kira 800 orang. Wakil pemerintah, ada hadir Demang Bg. Oloan, dan Mentre Politie Soetan Pemimpin Alam.-

Wakil pers, hadir t. Parada Harahap dari Hindia Sepakat. Wakil Hatopan Kristen Batak, T. Soetan Soemoerteng dan Manulang.

Poekoel 9 lewat sedikit, Voorzitter memboeka persiangan, de

ngan mengoetjapkan banjak-banjak terima kasih pada toeantoe anjang berhadir, sebagai biasa. Dan kepada toeantoe boediman Lie Tek Hong djoega dioetjapkan te rima kasih oleh Voorzitter atas nama perserikatan Kemadoe an, disebabkan atas kedernawaan toeantoe, telah memberikan panggoeng Bioscoop ini tem pat vergadering dari perserikatan.

Voorzitter menerangkan, bahwa oleh karena memikirkan ke koerangan tempat peladjaran dari bangsa kita, maka diantara beberapa toeantoe telah semofaka mendirikan perserikatan Kemadoe an, jang maksoednya mentjari daja oepaja boeat memperkembangkan onderwijs. Djadi njatalah ini perserikatan boekan perserikatan politiek (staatskundig politiek), artinya tia da hendak menjampoi-oeroes an pemerintahan, banjalah sebagai diterangkan tadi, bermaksoed dalam kalangan onderwijs, kare na sebagai satoe buriger dari negeri ini, tentoe kewaduhan djoega pada kita boeat mentjari daja oepaja menarik kita kepa da gelanggang jang lebih moelai dengan kesempoernaan peladjaran an.

Lebih landjoet, nanti dapat keterangan jang lebih djelas dari pada saudara, kita jang hendak toeroet membitjaraan dari hal jita' kami yang tersebut.

Berapa bajarannja, dan betapa poela peratoerannja, nanti kami atoerkan Secretaris membatjakan Ontwerp-statutennja.

Djadi sebagai mengoelang pembitjaraan kami jang ladi, maka kami terangkan lagi disim, bahwa werkprogram dari pekerdjaa perserikatan "KEMADJOEAN" boeat ini lahoen ialah maksoed mendirikan

HOLLANDSCH-INLАНСHE-SCHOOL.

Sekarang biarlah kami serahkan boeat membatjakan statuten dari perserikatan ini diharap kepada sekalian soedara, djikalau ada kiranya jang tiada setoedjoe, atau maoe memvoorsel soepaja ditambah dan dikorangi, soekalapalir kiranya metatirkan pikiranja disini.

Habis ito e, maka secretaris toeantoe ABDOELMANAN lantas mem

an rendah).

II Middelbaar onderwijs (peng adjaran menengah).

III. Hooger onderwijs (peng adjaran tinggi).

Di negeri kita Hindia ini sek arang boleh dikata beloem tjoek koep onderwijs, sedang soesoem annja sekarang baroe terjadi dari pengadjaran rendah, dan sedi kit pengadjaran menengah, dan seboeh jang seakan-akan mem bangogn atau memboenga-boengai hooger onderwijs. Dalam hal itoe, pengadjaran rendah jang terseboet tadi bermatjam-matjam poela haljna. Bagi orang jang masoek lapisan bawah atau jang tinggal didesa-desa, toeantoe volk school (sekolah desa), dan bagi anak negeri jang agak lebih sedikit dari itoe, itoelah sekolah Melajoe jang sekarang orang katakan sekolah klas doea. Dan bagi anak-anak orang jang berada dan berpangkat, jang sanggoep, maka itoelah Hollandsch In landsche School.

Bagi anak-anak Radja-radja, atau anak-anak orang jang lebih dari anak negeri biasa, didirikan Europees School.

Diperhatikan dari adanja sekolah itoe, maka pada pemandangan saja, kaiu boeat ini waktoe H. I. S. lah jang amat bergoeno pada kita, sedang sekolah Melajoe klas doea itoelah koerang sekali harganja, bila di Hindia ini ada H. I. S.-

Memperhatikan segala itoelah, dan mempersaksikan akan koerangnya tempat bagi anak-anak kita menoentoet peladjaran, maka tjita-tjita kami seboleh-boleh nja akan mendirikan seboeh sekolah satoe particulier dikota Sibolga ini, jaitoe sebagai nomor doea dari agenda jang terseboet tadi.

Sesoenggoehnya kami tahoe, bahwa kami jtoema ada tcnaga, sedang tjita-tjita ini hanjalah bisa didjalankan dengan wang, oleh karena itoelah segalai sesoateoe dari pekerdjaa jang dimaksoedan oleh tjita-tjita kami itoe; terserah kepada sekalian toeantoe akan membantoe.

Kami mengerti dan kami tahoe, bahwa akan mendjadilah disini seboeh sekolah satoe particulier, apabila dapat toendjangan dari toeantoe jang terhormat, sebagi kanal kami telah terangkan tadi, bersediaalai kami memberikan tenua kami boeat pekerdjaa ini, sedang pasal oeang, disebabkan kami tak ada itoe, itoelah sebagi kami berharap atas pertoeloe ngan toeantoe sekalan.

Lebih landjoet, nanti dapat keterangan jang lebih djelas dari pada saudara, kita jang hendak toeroet membitjaraan dari hal jita' kami yang tersebut.

Berapa bajarannja, dan betapa poela peratoerannja, nanti kami atoerkan Secretaris membatjakan Ontwerp-statutennja.

Djadi sebagai mengoelang pembitjaraan kami jang ladi, maka kami terangkan lagi disim, bahwa werkprogram dari pekerdjaa perserikatan "KEMADJOEAN" boeat ini lahoen ialah maksoed mendirikan

batjakan statuten satoe persatoe dengan sedjelasna.

Setelah toeantoe Abdoel Manan habis membatjakan statuten, maka beliau menerangkan pemandangan annja sed ikit tentang adanja Onderwijs jang bersamboeng dengan kema djoeannja bangsa. Pada waktoe jang achir, ini, s.s.k. Melajoe di Hindia Nederland ini tiadalah soenjina dari pada membitjakan kemadjoenja Hindia. Beberapa pengarang<sup>2</sup> telah berperasaan pada bangsa kita soepaja kita dapat beroeombra dipadang economie (kehidupan). Saja maksoednya akan bersihnya fikiran pengarang<sup>2</sup> itoe tetapi sebaliknya saja bersihnya hati, sebab saja lihat bangsa kita masih tak dapat memtajpi kemadjoenja economie lantaran kekoerangannya onderwijs. Karena onderwijs itoelah ke koerangan besar pada bangsa kita dimasa sekarang jang moesti oitoendjeng bangsa kita dengan sekoeatz toendjangan jang kekoerangan onderwijs. Oempamanja seorong bapa jang hendak memerlukan pengadjaran kepada anaknya jang tiada pernah mendoedoe ki bangoe sekolah sanggallah soesah bagi sibapa, oleh sebab anak itoe tentoe tiada mengerti djikalau diterangkan dengan perkataan haloes, seperti terdapat di sekolah. Demikian djoega dengan berdirinnya vereeniging<sup>2</sup> jang ada di Hindia ini sekarang, ada jang mempoenjai banjak leden, ada jang sedikii, maka tiadalah heran bila banjuk diantara serikat<sup>2</sup> kita jang tiada madjoe, itoelah di sebabkan kebodohan kebanjakan leden sendiri, tapi insafiah soeza?

Sehingga adalah diantara beberapa leden perhimpunan jang menjangka, djikalau ada permintaan serikat itoe pada pemerintah moesti dapat, itoe salah sekali soedara. Saja soedah dengar kata spreker bagaimana kebagaimana katanja seorong pemimpin bangsa Belanda, tentoelah leden jang perserikatan, jaitoe dari pada 1000 leden jang tidak mengeti akan maksoednya serikat, lebih baik lagi 10 orang mengerti akan maksoednya serikat itoe.

Lebih djoaoeh soedara<sup>2</sup>, wahai bangsakoe, disini saja terangkan sedikit bagimana jang dikatakan oleh orang Belanda, GEVOEL VAN EIGEN WAARDE. Jaitoe, tempo hari saja ada berdjoeoma dengan seorang Parlompong, (kaoem koelie). Djoeloe, pernah saja kenal sama dia waktoe saja berdjalan dekatnya, ia roepaan segan boeat bitjara dengan saja karena saja soedah dipandangnya orang besar jang memang lebih dari padanya baik, dalam apa sekalipun. Maka saja sengadja menegohdia, saja pertanjakan soedah berapa lama disim dan lain-lain. Habis saja bertjakap-tjakap maka saja berdjalan sedikit djoaoeh. Tapi sempat lagi saja dengan bitjaraan kepada kawannja, bahwa dari pada pertjakapannya, saja lihat sangat besar lantaran sebagi sebab saja berkata-kata dengan dia, jang pada sangka nja memang lebih tinggi dalam segala roepa dari padanya.

Wahai bangsakoe, tengoklah, betapa salahnya fikiran Parlompong tadi, sebab saja berpakaian penteloen, soedah dipandangnya lebih tinggi segala apa dari padanya, dan dirinya sendiri di pandangnya endah sekali.

Wahai bangsakoe, boekankah itoe satoe keheranan besar, pada hal saja sama dia toch sama-sama sama manusia, sama

berkaki doea, tiadalah ada kelebihan saja dari padanya. Perhatian jang begitoe sama sekali, ia lah terbitnya dari karena koerangnya pengetahuan belaka.

Sekarang, wahai bangsakoe; marilah poela kita lihat keadaan sekolah dikota Sibolga ini sadia doeloe, dengan tak oesah doeloe saja rentang pandjang tentang keadaan sekolah-sekolah dinegeri lain di Tapanoeli ini. Djikalau waktoe poesa meinasoekkan anak-anak kesekolah di H. I. S. disini, tiadalah koerang dari pada 200 rekest jang minta ma soek anaknya, djadi lebih doearatoes anak-anak jang tiendak di sekolahkan. Tapi sajang sekali bangsakoe . . . . . lantaran tempat tidak ada, tjoema kira-kira empat poeloeh orang jang diterima; jang selainnya jaitoe jang 160 orang itoe kembailah ia ke kampoeng, atau beladjar pada sekolah Melajoe. Djadi apakah anak-anak itoe nafti, djika tiada disekolahkan? ? Tak dapat tiada mendjadi candidaat djahat oem pama main djoedi, dan lain-lain, karena koerangnya peladjaran, koeranglah pandainya memikir apa jang baik boeat dirinya boeat keselamatan hidupnya. Dan mentjari kehidupan, pajahlah ia, karena selaloe kalah dengan orang-orang jang telah berpeladjaran di sekolah.

Betapakah sedihnya hati seorang bapa jang hendak memperhatikan dengan seterangnya maksoed dan toedjoeannja Chauffeurs Bond, se-soedahnya voorzitter mempersikakan sprekers toeantoe A. S. Soemoeroeng, A. Manap d.l.l. toeantoe ini poen menerangkan djoega dengan djielas, apa dan bagaimana perloengja berserikat itoe.

Sesoedahnya voorzitter bertanya pada jang hadir apakah toeantoe soedah soeka betoel kita adakan itoe Chauffeurs Bond, jang hadir inendjawab soeka se moe.

Dibatjakanlah statuten dan Reglementnya;

Dan feroes memilih bestuur (jang mengepalakan) ini Chauffeurs Bond pemilihan ialah:

President: Marah Tagor.

wd Secretaris: Dja Endar Bongsoe.

Penningmeester: id.

Commissaris: Josia Sandiman.

Kete. Abel.

Agent Taroetoeng = Domicia.

" B. Toroe = Soetan Koemala.

" Sipirok = Mohamad Joesoef.

" Padang Sidempoean . . .

Banjakna lid 66 jang soedah ma soek. Kepoetoesan vergadering

menetapkan Entré f 5,- dan Con tributie f 1, wang W.K. saban boelan f 0.25.-

Sesoedahhabis dibitjarkan se moe a jang perloe-perloe, voorzit ter menoetoep vergadering de ngan selamat.

Verslaggever.

Secretaris.

Dari kami:

Waktoe vergadering ini di

boeka, kami ada berhadir. Kami

poedji benar akan kemaoe an

sais-sais motor dan stoker-stoker

itoe. Oleh karena itoe kami djo

ga toeroet berharap soepaja se

galia orang Boemipoetera dan Ti

ong Hoa jang bekerdjia pada mo

tor, oempama sais motor, stoker

dan monteur atau orang<sup>2</sup> jang

bekeerdja di bengkel auto, soekal

lah masoek lid pada Serikat Soe

pir itoe.

Mintaklah keterangan pada

Marah Tagor.

R ed.

—o—

DJOEGA BOEAT ANAK-ANAK.

Pil Foster boeat peroet besar (Foster's Maagpilen) poen baik sekali diberikan padanya, boeat obat pentjaha, sebab ia gam-pang dipakai dan rasanja enak.

Harga f 0.80 tiap botol, boeat da

pat pada semoea roemah obat

dan toko besar.

(9 baris)

No. 14.

## FEUILLETON.

Perkawinan jang malang.

JAITOE

soeatoe pertjintaan jang betoe telah kedjadian dikota NADEM pada awalna (3) tahoen 1919.

Dikarang oleh: DJAGO BAROE.

Bnik! kata Darwin, laloe toe- roen menjamboet toeste! telefoon itoe dari tangan Bettij.

Roepanja, seorang sobat dari Darwin, dari kota Berandan Pang kalan bersama ahli roemahnja akan datang besoknya dikota Nadem, boeat pesiar sadja, oleh krena itoe sisobat tadi mintak soe paja Darwin soeka kiranya datang di Station boeat menjamboet meraka, pada poekoe 1, karena sobat tadi dengan trein No. 2, poekoe 8.14 berangkat dari Berandan Pangkalan. Karena sisobat tadi dengan kabar, Darwin soe dah berpindah roemah dari Nadem pada waktoe dan djam jang tersebut.

Selama Darwin bertjakap-tjakap ditelefoon itoe, matanja poen tak poetoes-poetoes memandang kepada moeka Bettij, sementara Bettij poen sebagai koetjeng poela matanja sedikit-sedikit mendoeri memandang Darwin. Taadjoeb sa'gat hatinja Bettij mendengar hasa jang dipakai oleh Darwin, itoe; karena didengarnya boekan bahasa Melajoe, boekan bahasa Belanda, entah Perantjis entah Djerman poela bahasanja ini kata hatinja, sebab waktoe itoe Darwin memakai bahasa Batak kepada sobatnya dalam perjakapan telefoon itoe.

D o h o t d e h e h a l a k b a-  
j o n g k o e a s a S i B o e t t , i-  
p a r ? i toelah perkataan jang  
menggelikan hati Bettij sadja.

Satoe doea, tiga . . . empat kali Darwin melirik . . . astaga . . . satoe senjoem jang manis keluar dari bibirnya Bettij, sementara matanja kedoea orang moeda itoe bertemoe, sebagai djoega locomotief bertoe-boek.

Sebagai kekoetan boemi, tarik menarik, demikianlah mata kedoea orang moeda itoe soe dah contak sebagai kena electris teroes meneroes sampai dihati.

(Ada samboengan).

Koers Djerman naik poela.

Sebagai pembatja tahoe, disebabkan kekalahan Djerman dalam peperangan, baroe ini, maka segala industrie dan economie boeh dikata sangatlah roesaknya pada Djerman. Disebabkan itoe maka harga oeang poen sangatlah toeroen dinegeri Djerman hingga mendjadikan beberapa Ban kier2 djatoeh.

Satoe Mark jang selama ini atau selama Djerman masih sentosa adalah seroepa dengan 60 cent disini.

iTapi pada waktoe jang achir2 ini tjoema 45 cent boeat 10 mark atau 4 setengah cent boeat satoe mark, djadi toeroen 55 setengah cent.

Itoelah poela jang menjeba bkan djatoehnya perniagaan. Kerajaan2 bekas seteroesnya seperti Inggeris, soedahlah ketawa terbahak2 melihat lawannya itoe djatoeh miskin.

Tapi dengan tidak disangka2, kita batja dalam kabar kawat soerat2 kabar dari Djawa, harga oeang Djerman telah naik begitu tinggi, jaitoe djadi f 1.08 boeat 10 mark atau 10 cent se mark, djadi dalam sekedjar sa-

dja soedah naik 125 persen lebih.

Seloeroeh negeri mendjadi binggoeng, melihat bangkitnya Rak-sasa jang disangka telah tidoer setengah mati itoe.

Kata soerat2 kabar, adapoen jang menjebabkan naiknya harga oeang itoe, ialah disebabkan lekas madjoenoa kehasian industrie, dan takiek politiek dari kaeom industrie, jaitoe mereka itoe tidak maoe djoecal barangnya kepada lain negeri dengan crideit, moesti Content baroe dikasihnja.

Apakah poela agaknya jang akan terjadi, djika negeri Djerman ini naik poela poentennja dimoeka boemi ini?

Apa Perantjis akan tinggal diam?

Inggeris matjam mana poela?

100 graad panasnja. Vergadering jang kemaren doeloe diadakan di T. H. Bioscoop, kita tak sangka begitoe ramai, sebab kebeteelan itoe waktoe djoega diadakan Voetbal competitie antara Tarotoeng dengan Sibolga-ambtenaar, pada poekoe 9 pagi itoe.

Muziek berkeliling kota sampai ketanah lapang me nghiboor kan permainan itoe melintas djoega dipanggoeng tempat vergadering itoe, itoe djoega tiada menjadikan gojang imannja sipende ngai boeat pergi melihat voetbal. Hanjalah anak2 jang pergi berlari2 kesana, lnihal menendoenjook kan jang sekarang tjoekoep 100 graad panasnja ketjantaa.

D j a l a n d i t o e t o e p  
Menoeroet pemberian tahoe dari Het Hoofd van pl. Bestuur adalih djalan Sibolga-Balige ditoe toep dengan lama jang tidak dapat ditentukan lebih doeloe, itoe boeat dilaloey vrachtauto, karena kerosakan jalan, terhitoeng moelai 6 dezer.

BOEAT LEDEN LOCALE-GE-  
MENTE DAN GEWESTELY-  
KERADEN

Dalam soerat kabar DE TAAK ada seboeah artikel toean Dr. A. Rivai, bermaksoed memvoortsel soepaja didirikan seboeah vereeniging boeat leden locale-gemeente dan gewestlykrae, atau "VE REENIGING VAN INLANDSCHE GEMEENTERAADSLEDEN EN GEWESTLYKERAADSLEDEN."

Maksoednya soepaja anggota-anggota jang sebagai walik raiat dalam persidangan itoe mengetahoei benar akan kewadijiban dan pekerjaannja jang memang penting sekali bagi Boemipoetera ma oepoen pendoedoek seoemoenia.

Dimaksoed djoega boeat mengelocarkan orgaan (soerat charter serikat). Disanalah nanti tento o segala sesoateo jang perloe jang berhoeboeng dengan oesaha jang berhoeboeng dengan Gemeenteraad dan Gewestlykeraad.

Karang2 an jang akan dimoeat dalam orgaan itoe, bahasa Belanda belaka, sedang karang2 an ba Melajoe jang dikirim oleh ledan, akan disalin oleh Bestuur

Boeat sementara, toean2 Dr. Ratu Langie telah soeka djadi voorzitter comite t. R. D a r n a K o e s o e m a , commissaris, dan t. A R i v a i secretaris, d.l. ledan gemeenteraad akan ditjoeoekop kan berdoedoek dalam voorloping comite itoe. Semoea jang tersebut adalah ledan Gemeenteraad Bandoeng.

Kemoedian dimintak djoega ke pada t. t. jang menjetoedjoei maksoed itoe, soepaja soedi mengirim soerat adres t. Dr. A. Rivai

Bandoeng.

Redactie De Taak (s. k. Belan-

da) amat menjetoedjoei maksoed

itoe dan bersediah ia membartoe sekoeat2 nja.

Demikian djoega Redactie Nera sangat memoedjikan sambil mengoetjapkan ALHAMDOELIL-LAH.

Bagi kita Red. H. SEPAKAT bersediah poela mengaminkan sroean collega itoe!

G e r o e - g o e r e D j e-  
rman.

Pemerintah tak djadi mengrimkan goeroe2 bangsa Djerman ke Hindia (Sebagai dikabarank doeloe, pemerintah berhadat mengambil orang Djerman boeat menjoekepi kekoerangan goeroe-

disini).

T a n a h r o e n t o e h .

Disebabkan kemarin doeloe pada hari Minggoe djalan antara Tarotoeng-Balige ada tanah jang roentoeh, maka pemerintah disini telah memboeat larangan se gala vrachtauto tidak boleh melaloei djalan jang tersebut sampai hari Senen.

P a r l e m e n t a t u S o-  
v i e t ?

Berhoeboeng dengan gerakan Komunist ditafan Djawa, maka telah terbit boekoena dengan bahasa dan hoeroe Melajoe memakai nama "PARLEMENT ATAU SVIJET !!!!", dikelocardkan oleh Hoofdstuur dari Prty Kommunisten di India atau P.K.I. Harga tiap2 kitab 75 sen, dan ongkos mengirim 25 sen.

Svijet, i toelah sebagai atoeran di Rusland, dekat atau i toekah di anja jang orang takoetkan momok Bolshevik, i toelah kami sendiri beloem tahoe. Pengarang dari boekoe itoe ialah toean TAN MELAKA, seorang Kommunist di Semarang.

Siapa Tan Melaka ini, kalau kami tak salah ialah seorang dari bangsa Minang Kabau, bernama IBFAHIM gelar Dt. TAN ME LAKA, doeloe setelah habis peladjarannya di Sweek school Fort de Kock, pergi ke Belanda meneroeskan peladjarannya. Achir2 ia bekerja djadi goeroe pada Senembah Maatschappij T. Mera wa sebagai kepala dari sekalian sekolah keboen keboen.

Dari sanalah beliau pergi ke Semarang masoek partij Komunist.

Kita dengar kabar poela, beliau bekerja djadi goeroe pada H.I.S. jang didirikan oleh S.I. dan Komunist Semarang.

M e s i r M a r d i k a .

Menoeroet kabar jang diedjar kan soerat kabar Belanda, adalih negeri Mesir telah merdeka. Artinya sekarang soedah meneroes dan membela diri sendiri. Sjoeckoerlah.

P e r h o e b o e n g a n k e-  
r e t a a p i d i T a p a n o e l i .

Dari pada verslag Staatspoor,

njatalah bahwa keretaapi di Ta-

panoeli akan teroes meneneroes

ke Fort de Kock dan djoega ke Sumatra Timoer.

Sebab antara lain2 kita batja begini "Seantero djalan perhoeboengan soedah termoeat dalam verslag S. S. tahoen 1919, seperti pahainkan staatslijnen dan beberapa bagian rentjana lijn (seperi Siboga-Sidimpoean) dari Padang soedah ada djalan spoor sampai di P. Pandjang, dimana ada satoe tjabang ke F. de Kock dan Pajacombo, dan tjabang lain sepandjang telaga Singkarak ke S. Loento, melintas lapangan parit arang batoe ke Ombilin.

Di sebelah Oetara F. de Kock mesti dihoecboengkan sama Siboga dan Padang Sidimpoean, setelah mana dengan diteroeskan sampai di Toba-meer, trem dari Padang-Sumatra Barat bisa dijalani teroes sampai di Medan atau Sumatra Timoer.

Moedah2 an keretaapi inilah jang melekaskan segala perhoeboengan economie di Tapanoeli.—

## OTANI & Co. - SIBOLGA.

Gambaran matjam matjam dari German, tempat barang boeat karet angin segala matjam, banden dunlop (1 stel f20.-) karet angin merk GHIEF (bajaran moeka f20.- angsoeran f15.-) lain lain segala perkakas karet angin.-

## Obat jang paling mandjoer.

Soedah banjak paedahnja (banjak kesehatan banjak oleh ini obat). Seperti orang dapat oleh penjat saboen of penjat perempoean biarpoen kemaloean kita keleolar nanah (darah) bisa semboeh oleh ini obat, harga 1 kotak f3— obat boeang air ketjil merah sakit piusgang panas air, sakit dada sesak napas badan koerauh koet in obanjia harga 1 kotak f3— obat sakit lidah harganja f5— obat perempoean tidak maoe beranak seama-lamanja, djikalau diminoem ini obat boleh dapat anak harga 1 kotak f10— obat anak-anak kefjil badannja koeroes makannja banjak harga 1 kotak f3.—

Jni obat boleh dapat pesan kepada

**Mohâmad Lilah &**

**Adàm**

di Siloengkang S. W. K.

(114)

## Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoed dan Hargakanlah tanah airmoe.

**Mohamad Jasin Tapanoeli**  
**Batikhandel en Commissieon Agent**  
**Batavia.**

Oentoek keperloean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloeh dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnya berlanggan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soeatoe apa-apa dan soedah masjhoer dijina mana tempat. Pesanal batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloed dan sedang, perangkoemoen haloed dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloed, penganten en patent haloed, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaol balas, dan perangkoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong2 pela perangkoemoen dan soga, kompong2 tjaolnila, dan salendang2, tjalana haloed dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar 42 dem, tanggoengnya dari 32, 36 dan 38 dem, tjalana tjeeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang2 jang disebot diatas ini pesanal dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeang lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Rembours. Tetapi kalau tarico2 dan tjita2 en koemango2, mesti lebih dehoeloe oeangnya.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES :

GANG KANTJIL

Jasin Batavia.

## MATJAM2 EN VLOPPEN

BAROE

TERIMA

DARI NESERI DJERMAN  
TERSEDIA

Victoria, Russiagroen, Dupl: grijs, Dupl: blauw, Cap k.s. dan l.l. sbg.

Adapoem N. V. H. Mij: Boekh: en Drukk: "Kemadjoean Bangsa" sanggoep niembikan perantaraan selakoe Agent diatas segala pesanan-pesanan barang-barang Nege ri Loearan oentoek Mereka jang minta

Menoenggoe dengan hormat.